

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2003 — 682

[2003/11043]

29 JANVIER 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Office de Contrôle des Assurances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Office de Contrôle des Assurances, modifié par les arrêtés royaux des 13 novembre 1998 et 4 décembre 2001;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Office de Contrôle des Assurances, donné le 22 mars 2002;

Vu l'avis du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances;

Vu l'avis du délégué du Ministre des Finances, donné le 17 mai 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 juillet 2002;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 30 juillet 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Office de Contrôle des Assurances, la phrase « attaché ou premier attaché (C.P.) 43 » est remplacée par la phrase « attaché, premier attaché ou inspecteur social-directeur (C.P.) 48 ».

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Le grade d'inspecteur social-directeur est supprimé au départ de son titulaire. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 17 septembre 2001.

Art. 4. Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2003 — 682

[2003/11043]

29 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Controledienst voor de Verzekeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Controledienst voor de Verzekeringen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 november 1998 en 4 december 2001;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van de Controledienst voor de Verzekeringen, gegeven op 22 maart 2002;

Gelet op het advies van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen;

Gelet op het advies van de afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 17 mei 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 25 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 30 juli 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Controledienst voor de Verzekeringen, wordt de zin « attaché of eerste attaché (V.L.) 43 » vervangen door de zin « attaché, eerste attaché of sociaal inspecteur-directeur (V.L.) 48 ».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt een § 4 ingevoegd, luidende :

« § 4. De graad van sociaal inspecteur-directeur wordt afgeschaft bij het vertrek van de titularis van deze graad. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 september 2001.

Art. 4. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2003 — 683

[C - 2003/14008]

3 FEVRIER 2003. — Arrêté royal fixant les modalités et règles de participation à une action promotionnelle en faveur des participants au Lotto organisée par la Loterie Nationale à l'occasion du 25^e anniversaire de la création de cette forme de loterie à numéros

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et l'article 6, § 1^{er}, 1^o, modifiés par la loi-programme I, du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002 et 25 octobre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2003 — 683

[C - 2003/14008]

3 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot bepaling van de deelnemingsmodaliteiten en -regels aan een door de Nationale Loterij ten gunste van de Lotto-deelnemers georganiseerde promotieactie naar aanleiding van de 25^e verjaardag van de invoering van deze vorm van loterij met nummers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, en artikel 6, § 1, 1^o, gewijzigd bij de programmwet I, van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het règlement van Lotto en Joker, door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002 en 25 oktober 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant que le premier tirage du Lotto a eu lieu le 4 février 1978 et que cette loterie publique organisée par la Loterie Nationale connaît donc son 25^e anniversaire en 2003;

Considérant qu'il s'avère opportun, compte tenu du succès rencontré par cette forme de loterie auprès du public, d'organiser une action promotionnelle destinée aux participants;

Considérant qu'une telle démarche vise également à augmenter les recettes et bénéfices du Lotto de façon à permettre à la Loterie Nationale d'honorer l'ensemble de ses obligations en 2003;

Considérant que pour que l'objectif précité ait toutes les chances d'être atteint, il est impérieux de prendre d'urgence le présent arrêté de manière à ce que la Loterie Nationale puisse adopter immédiatement toutes les mesures requises sur les plans commercial, technique, informatique et administratif en vue de lancer dès le 10 février 2003 l'action promotionnelle concernée;

Sur la proposition de Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté fixe les modalités et règles de participation à une action promotionnelle en faveur des participants au Lotto organisée par la Loterie Nationale à l'occasion du 25^e anniversaire de la création de cette forme de loterie à numéros.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° le règlement du Lotto et du Joker : l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux des 3 février 2002, 9 août 2002 et 25 octobre 2002;

2° fonds de cagnotte Lotto : le fonds de cagnotte Lotto visé à l'article 20 du règlement du Lotto et du Joker;

3° la prise de participation : la prise de participation visée à l'article 4, alinéa 1^{er}, du règlement du Lotto et du Joker;

4° participation au Lotto et au Joker par abonnement : la participation au Lotto et au Joker selon la méthode de traitement visée à l'article 13 du règlement du Lotto et du Joker;

5° participation effective : la participation répondant aux conditions de validité visées à l'article 15 du règlement du Lotto et du Joker;

6° centres on-line : les centres on-line visés à l'article 4, alinéa 2, du règlement du Lotto et du Joker;

7° les exploitants des centres on-line : les intermédiaires indépendants visés à l'article 31 du règlement du Lotto et du Joker;

8° tickets de jeu : les tickets de jeu visés à l'article 14 du règlement du Lotto et du Joker;

9° semaine de jeu : les six premiers jours d'une semaine, soit les lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi;

10° première partie d'une semaine de jeu : les trois premiers jours d'une semaine de jeu, soit les lundi, mardi et mercredi;

11° deuxième partie d'une semaine de jeu : les trois derniers jours d'une semaine de jeu précédant le dimanche, soit les jeudi, vendredi et samedi;

12° siège social de la Loterie Nationale : le siège social de la société anonyme de droit public « Loterie Nationale » situé rue Belliard 25-33, à 1040 Bruxelles;

13° bureaux régionaux de la Loterie Nationale : les 8 bureaux régionaux de la Loterie Nationale respectivement ouverts aux adresses suivantes :

- a) Avenue de l'Exposition 269, à 1090 Bruxelles;
- b) Grote Steenweg 204-208, à 2600 Berchem;
- c) Belgiëlaan 9, à 9051 à Sint-Denijs-Westrem;
- d) Baron Ruzettelaan 78, à 8310 Bruges;
- e) Leuvenselaan 172, bus 25, à 3300 Tirlemont;
- f) Chaussée de Dinant 84, à 5000 Namur;
- g) Rue de Nimy 61-63, à 7000 Mons;
- h) Avenue Blonden 84, à 4000 Liège.

Overwegende dat de eerste Lottotrekking plaats had op 4 februari 1978 en dat deze door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij bijgevolg haar 25e verjaardag viert in 2003;

Overwegende dat het opportuun blijkt te zijn, rekening houdend met het succes van deze vorm van loterij bij het publiek, om een voor de deelnemers bestemde promotie-actie te organiseren;

Overwegende dat een dergelijke actie eveneens ten doel heeft de inkomsten en winsten van de Lotto te verhogen teneinde de Nationale Loterij toe te laten het geheel van haar verplichtingen in 2003 na te komen;

Overwegende dat, teneinde bovengenoemde doelstelling alle kansen tot slagen te geven, het noodzakelijk is om dringend dit besluit te nemen opdat de Nationale Loterij onmiddellijk alle vereiste maatregelen kan treffen op commercieel, technisch, informatica- en administratief vlak om vanaf 10 februari 2003 met de betrokken promotie-actie te kunnen starten;

Op de voordracht van Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit bepaalt de deelnemingsmodaliteiten en -regels aan een door de Nationale Loterij ten gunste van de Lotto-deelnemers georganiseerde promotie-actie naar aanleiding van de 25e verjaardag van de invoering van deze vorm van loterij met nummers.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het reglement van Lotto en Joker : het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van Lotto en Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 februari 2002, 9 augustus 2002 en 25 oktober 2002;

2° Lotto-speelpotfondsen : het in artikel 20 van het reglement van Lotto en Joker bedoelde Lotto-speelpotfondsen;

3° de deelnemingsverwerving : de in artikel 4, eerste lid, van het reglement van Lotto en Joker bedoelde deelnemingsverwerving;

4° deelneming aan Lotto en Joker per abonnement : de deelneming aan Lotto en Joker volgens de in artikel 13 van het reglement van Lotto en Joker bedoelde verwerkingsmethode;

5° effectieve deelneming : de deelneming die beantwoordt aan de in artikel 15 van het reglement van Lotto en Joker bedoelde geldigheidsvoorwaarden;

6° on line-centra : de in artikel 4, tweede lid van het reglement van Lotto en Joker bedoelde on line-centra;

7° de uitbaters van de on line-centra : de in artikel 31 van het reglement van Lotto en Joker bedoelde onafhankelijke tussenpersonen;

8° deelnemingstickets : de in artikel 14 van het reglement van Lotto en Joker bedoelde deelnemingstickets;

9° speelweek : de eerste zes dagen van de week, namelijk maandag, dinsdag, woensdag, donderdag, vrijdag en zaterdag;

10° eerste deel van een speelweek : de eerste drie dagen van een speelweek, namelijk maandag, dinsdag en woensdag;

11° tweede deel van een speelweek : de laatste drie dagen van een speelweek voorafgaand aan de zondag, namelijk donderdag, vrijdag en zaterdag;

12° hoofdzetel van de Nationale Loterij : de hoofdzetel van de naamloze vennootschap van publiek recht « Nationale Loterij », gelegen Belgiëlaan 25-33, te 1040 Brussel;

13° regionale kantoren van de Nationale Loterij : de acht regionale kantoren van de Nationale Loterij, die respectievelijk op de volgende adressen werden geopend :

- a) Tentoonstellingslaan 269, te 1090 Brussel;
- b) Grote Steenweg 204-208, te 2600 Berchem;
- c) Belgiëlaan 9, te 9051 Sint-Denijs-Westrem;
- d) Baron Ruzettelaan 78, te 8310 Brugge;
- e) Leuvenselaan 172, bus 25, te 3300 Tienen;
- f) Chaussée de Dinant 84, te 5000 Namen;
- g) Rue de Nimy 61-63, te 7000 Bergen;
- h) Avenue Blonden 84, te 4000 Luik.

Art. 3. L'action promotionnelle visée à l'article 1^{er} :

1° s'étend, sous réserve de l'application de l'alinéa 2, sur 38 semaines de jeu, les premiers jours des première et dernière semaines de jeu concernées étant respectivement fixés aux lundis 10 février 2003 et 27 octobre 2003.

Si elle l'estime commercialement opportun, la Loterie Nationale peut toutefois réduire la durée visée à l'alinéa 1^{er}, et le cas échéant, diminuer, selon des modalités qu'elle fixe, le nombre et le montant globaux des lots visés à l'article 4;

2° concerne la participation, soit au seul Lotto, soit au Lotto et au Joker. Ne sont pas concernées par l'action promotionnelle la participation au seul Joker ainsi que la participation par abonnement;

3° la prise de participation peut concerner 1 ou 2, 4, 6, 8, 10 ou 20 tirages successifs, pour autant que la mise globale due par ticket de jeu ne soit pas inférieure à 5 euros.

Art. 4. § 1^{er}. Sous réserve de l'application de l'article 3, 1°, alinéa 2, et de l'article 5, 1°, alinéa 2, 4.827 lots d'une valeur globale de 6.510.000 EUR, prélevés sur le fonds de cagnotte Lotto, sont prévus pour l'ensemble de l'action promotionnelle, et répartis ainsi qu'il suit :

1° 1 lot de 10.000 EUR pour la première partie de chaque semaine de jeu, soit au total 38 lots représentant une valeur globale de 380.000 EUR;

2° 1 lot de 10.000 EUR pour la deuxième partie de chaque semaine de jeu, soit au total 38 lots représentant une valeur globale de 380.000 EUR;

3° 40 lots de 1.000 EUR pour la première partie de chaque semaine de jeu, soit au total 1.520 lots représentant une valeur globale de 1.520.000 EUR;

4° 85 lots de 1.000 EUR pour la deuxième partie de chaque semaine de jeu, soit au total 3.230 lots représentant une valeur globale de 3.230.000 EUR;

5° 1 lot complémentaire de 1.000.000 EUR pour le tirage au sort visé à l'article 11.

§ 2. L'attribution des lots visés au § 1^{er}, 1° à 4°, répond aux modalités visées aux articles 5 à 7.

L'attribution du lot complémentaire visé au § 1^{er}, 5°, répond aux modalités visées à l'article 11.

Art. 5. Le principe de l'action promotionnelle consiste à attribuer les lots visés à l'article 4, § 1^{er}, 1° à 4°, conjointement à la prise de participation visée à l'article 3, 2°, selon les modalités suivantes :

1° cette attribution s'effectue de façon purement aléatoire par le système informatique de la Loterie Nationale auquel sont directement reliés les terminaux dont disposent les centres on-line agréés par celle-ci.

L'attribution intégrale des 4.826 lots visés à l'article 4, § 1^{er}, 1° à 4°, n'est toutefois pas systématique, le caractère aléatoire de ses modalités conceptuelles sur le plan technique pouvant concrètement réduire le nombre précité.

Cette attribution donne chaque fois lieu à la délivrance par l'imprimante connectée au terminal du centre on-line d'une souche de gain dont les caractéristiques sont fixées à l'article 6.

Cette souche de gain est délivrée dans l'instant suivant immédiatement l'impression du ticket de jeu correspondant à la prise de participation désignée conformément au 1°, alinéa 1^{er}. Elle est remise par l'exploitant du centre on-line au participant simultanément à la remise à ce dernier du ticket de jeu concerné, lequel comporte une mention relative à la délivrance de la souche de gain;

2° sous réserve de l'application de l'article 3, 1°, alinéa 2, et sous réserve du 1°, alinéa 2, le système informatique désigne, conformément au 1°, alinéa 1^{er}, pour chaque :

a) première partie d'une semaine de jeu, 1 prise de participation donnant lieu à la délivrance d'une souche de gain bénéficiaire d'un lot de 10.000 EUR;

b) deuxième partie d'une semaine de jeu, 1 prise de participation donnant lieu à la délivrance d'une souche de gain bénéficiaire d'un lot de 10.000 EUR;

c) première partie d'une semaine de jeu, 40 prises de participation donnant chacune lieu à la délivrance d'une souche de gain bénéficiaire d'un lot de 1.000 EUR;

Art. 3. De in artikel 1 bedoelde promotie-actie :

1° loopt, onder voorbehoud van de toepassing van het tweede lid, over 38 speelweken, waarbij de eerste dag van de eerste speelweek en van de laatste speelweek worden vastgesteld op respectievelijk maandag 10 februari 2003 en maandag 27 oktober 2003.

Indien de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht, kan zij evenwel de in het eerste lid bedoelde duur beperken, en in voorkomend geval, volgens door haar bepaalde modaliteiten, het globale aantal en het globale bedrag verminderen van de in artikel 4 bedoelde loten;

2° betreft de deelneming hetzij aan de Lotto alleen, hetzij aan de Lotto en de Joker. De promotie-actie heeft geen betrekking op de deelneming aan de Joker alleen, noch op de deelneming per abonnement;

3° de deelnemingsverwerving kan betrekking hebben op 1, 2, 4, 6, 8, 10 of 20 opeenvolgende trekkingen, voor zover de totaal verschuldigde inzet per deelnemingsticket niet lager ligt dan 5 euro.

Art. 4. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 3, 1°, tweede lid, en van artikel 5, 1°, tweede lid, worden er 4.827 loten met een totale waarde van 6.510.000 EUR, ingehouden van het Lotto-speelpotfonds, bestemd voor de gehele promotie-actie en als volgt verdeeld :

1° 1 lot van 10.000 EUR voor het eerste deel van elke speelweek, samen dus 38 loten die een totale waarde vertegenwoordigen van 380.000 EUR;

2° 1 lot van 10.000 EUR voor het tweede deel van elke speelweek, samen dus 38 loten die een totale waarde vertegenwoordigen van 380.000 EUR;

3° 40 loten van 1.000 EUR voor het eerste deel van elke speelweek, samen dus 1.520 loten die een totale waarde vertegenwoordigen van 1.520.000 EUR;

4° 85 loten van 1.000 EUR voor het tweede deel van elke speelweek, samen dus 3.230 loten die een totale waarde vertegenwoordigen van 3.230.000 EUR;

5° 1 bijkomend lot van 1.000.000 EUR voor de in artikel 11 bedoelde trekking.

§ 2. De toewijzing van de in § 1, 1° tot 4° bedoelde loten beantwoordt aan de in de artikelen 5 tot 7 bedoelde modaliteiten.

De toewijzing van het in § 1, 5° bedoelde bijkomende lot beantwoordt aan de in artikel 11 bedoelde modaliteiten.

Art. 5. Het principe van de promotie-actie bestaat erin, de in artikel 4, § 1, 1° tot 4° bedoelde loten toe te wijzen tegelijkertijd met de in artikel 3, 2° bedoelde deelnemingsverwerving, krachtens de volgende modaliteiten :

1° deze toewijzing gebeurt op louter willekeurige wijze door het informaticasysteem van de Nationale Loterij, waarmee de terminals van de door haar erkende on-line-centra rechtstreeks verbonden zijn.

De integrale toewijzing van de in artikel 4, § 1, 1° tot 4° bedoelde 4.826 loten gebeurt evenwel niet systematisch, aangezien dit aantal in de praktijk kan worden verminderd wegens het willekeurige karakter van de modaliteiten van hun technisch ontwerp.

Deze toewijzing geeft iedere keer aanleiding tot de uitreiking, via de met de terminal van het on-line-centrum verbonden printer, van een opbrengststrook waarvan de kenmerken worden bepaald in artikel 6.

Deze opbrengststrook wordt uitgereikt onmiddellijk na het afdrukken van het deelnemingsticket dat overeenstemt met de deelnemingsverwerving die wordt toegewezen conform 1°, eerste lid. De opbrengststrook wordt door de uitbater van het on-line-centrum aan de deelnemer overhandigd tegelijkertijd met het betrokken deelnemingsticket, waarop melding wordt gemaakt van de uitreiking van de opbrengststrook;

2° onder voorbehoud van de toepassing van artikel 3, 1°, tweede lid, en onder voorbehoud van 1°, tweede lid, wordt er door het informaticasysteem, conform 1°, eerste lid, toegewezen voor ieder

a) eerste deel van een speelweek : één deelnemingsverwerving die aanleiding geeft tot de uitreiking van een winnende opbrengststrook voor een lot van 10.000 EUR;

b) tweede deel van een speelweek : één deelnemingsverwerving die aanleiding geeft tot de uitreiking van een winnende opbrengststrook voor een lot van 10.000 EUR;

c) eerste deel van een speelweek : 40 deelnemingsverwervingen die elk aanleiding geven tot de uitreiking van een winnende opbrengststrook voor een lot van 1.000 EUR;

d) deuxième partie d'une semaine de jeu, 85 prises de participation donnant chacune lieu à la délivrance d'une souche de gain bénéficiaire d'un lot de 1.000 EUR;

3° une souche de gain ne mentionne toujours qu'un seul montant de lot, soit 1.000 ou 10.000 EUR.

Art. 6. La souche de gain visée à l'article 5, 1°, alinéa 3, comporte les mentions suivantes :

1° le titre « Lotto Promo 25 »;

2° la date et l'heure de sa délivrance;

3° une série de numéros de code destinés à des fins de contrôle, d'identification et de gestion;

4° une série de numéros de code correspondant à celle identifiant le ticket de jeu ayant donné lieu à sa délivrance;

5° le montant de 1.000 ou de 10.000 EUR;

6° diverses informations précisant le délai de paiement du lot ainsi que les lieux où elle est à présenter à l'encaissement, et éventuellement d'autres informations utiles au participant.

Art. 7. Lorsqu'un lot de 10.000 EUR prévu pour la première partie d'une semaine de jeu n'a pas été attribué au cours de celle-ci, il est reporté à la deuxième partie de cette même semaine de jeu.

Lorsque le lot ou, le cas échéant, les deux lots de 10.000 EUR prévu(s) pour la deuxième partie d'une semaine de jeu n'a (n'ont) pas été attribué(s) au cours de celle-ci, il(s) est (sont) acquis à la Loterie Nationale.

Lorsqu'un ou plusieurs lots de 1.000 EUR prévus pour la première partie d'une semaine de jeu n'a (ont) pas été attribué(s) au cours de celle-ci, il est (sont) reporté(s) à la deuxième partie de cette même semaine de jeu.

Lorsqu'un lot ou plusieurs lots de 1.000 EUR prévus pour la deuxième partie d'une semaine de jeu ou provenant du report visé à l'alinéa 3 n'a (ont) pas été attribué(s) au cours de celle-ci, il est (sont) acquis à la Loterie Nationale.

Art. 8. Les lots sont payables, par tous moyens jugés utiles par la Loterie Nationale, contre remise de la souche de gain, soit au siège social de la Loterie Nationale, soit auprès des huit bureaux régionaux, dans un délai de 15 jours à compter du jour dont la date est mentionnée sur la souche de gain concernée. Lors de la présentation à l'encaissement d'une souche de gain, l'exhibition du ticket de jeu visé à l'article 5, 1°, alinéa 4, peut être exigée à des fins de contrôle.

En vue du tirage au sort visé à l'article 11, les propriétaires des souches de gain ayant bénéficié d'un lot de 10.000 EUR inscrivent, à l'aide d'un stylo à bille au dos de celles-ci et de façon parfaitement lisible, leurs nom, prénom et adresse.

La remise à l'encaissement de la souche de gain bénéficiant d'un lot de 10.000 EUR donne lieu à la délivrance d'un récépissé à son propriétaire.

Passé le délai visé à l'alinéa 1^{er}, les lots sont acquis à la Loterie Nationale.

Art. 9. Les réclamations relatives au paiement des lots sont à adresser, par lettre recommandée, au siège de la Loterie Nationale, au plus tard, sous peine de déchéance, dans un délai de quinze jours à compter du jour dont la date est mentionnée sur la souche de gain concernée.

Elles peuvent également être déposées au siège de la Loterie Nationale contre récépissé.

Toute réclamation doit être accompagnée de la souche de gain concernée au dos de laquelle le participant inscrit ses nom, prénom et adresse.

Art. 10. Les données relatives à la délivrance d'une souche de gain sont reprises sur le support informatique visé à l'article 15, alinéa 1^{er}, du règlement du Lotto et du Joker. Scellé par huissier de justice, ce support informatique fait seul foi en cas de contestation.

La participation à l'action promotionnelle n'est effective que si la participation au Lotto l'est également.

Art. 11. § 1^{er}. Sous réserve de l'application de l'article 3, 1°, alinéa 2, les souches de gain ayant bénéficié d'un lot de 10.000 EUR participent à un tirage au sort qui, effectué publiquement, désigne celle qui parmi elles gagne le lot complémentaire de 1.000.000 EUR.

d) tweede deel van een speelweek : 85 deelnemingsverwervingen die elk aanleiding geven tot de uitreiking van een winnende opbrengststrook voor een lot van 1.000 EUR;

3° een opbrengststrook vermeldt altijd slechts één enkel bedrag van een lot, hetzij 1.000 EUR, hetzij 10.000 EUR.

Art. 6. De in artikel 5, 1°, derde lid bedoelde opbrengststrook bevat de volgende vermeldingen :

1° de titel « Lotto Promo 25 »;

2° de datum en het uur van haar uitreiking;

3° een reeks cijfercodes voor controle-, identificatie- en beheersdoeleinden;

4° een reeks cijfercodes die overeenstemt met deze van het deelnemingsticket dat aanleiding gaf tot de uitreiking van de opbrengststrook;

5° het bedrag van 1.000 EUR of 10.000 EUR;

6° verschillende inlichtingen ter verduidelijking van de uitbetalingstermijn van het lot en van de plaatsen waar de opbrengststrook ter inning kan worden aangeboden, en eventueel andere voor de deelnemer nuttige gegevens.

Art. 7. Wanneer een voor het eerste deel van een speelweek bestemd lot van 10.000 EUR in de loop hiervan niet wordt toegekend, wordt het overgedragen naar het tweede deel van dezelfde speelweek.

Wanneer het voor de het tweede deel van een speelweek bestemde lot of, in voorkomend geval, beide loten van 10.000 EUR in de loop hiervan niet worden (wordt) toegekend, verblijven ze (verblijft het) aan de Nationale Loterij.

Wanneer één of meer voor het eerste deel van een speelweek bestemde loten van 1.000 EUR in de loop hiervan niet worden (wordt) toegekend, worden ze (wordt het) overgedragen naar het tweede deel van dezelfde speelweek.

Wanneer één of meer voor het tweede deel van een speelweek bestemde of van de in het derde lid bedoelde overdracht afkomstige loten van 1.000 EUR in de loop hiervan niet worden (wordt) toegekend, verblijven ze (verblijft het) aan de Nationale Loterij.

Art. 8. De loten zijn betaalbaar, op elke wijze die de Nationale Loterij nuttig acht, tegen afgifte van de opbrengststrook, hetzij op de hoofdzetel van de Nationale Loterij, hetzij bij de acht regionale kantoren, binnen een termijn van vijftien dagen te rekenen vanaf de datum die op de betrokken opbrengststrook wordt vermeld. Wanneer een opbrengststrook ter inning wordt aangeboden, kan voor controle-doelinden de overlegging worden geëist van het in artikel 5, 1°, vierde lid bedoelde deelnemingsticket.

Met het oog op de in artikel 11 bedoelde trekking, schrijven de eigenaars van de opbrengststrooken, waarmee een lot van 10.000 EUR werd gewonnen, hun naam, voornaam en adres door middel van een balpen perfect leesbaar op de keerzijde van de opbrengststrooken.

De indiening tot inning van de opbrengststrook waarmee een lot van 10.000 EUR werd gewonnen, geeft aanleiding tot de uitreiking van een ontvangstbewijs aan de eigenaar van de opbrengststrook.

Na afloop van de in het eerste lid bedoelde termijn verblijven de loten aan de Nationale Loterij.

Art. 9. De klachten met betrekking tot de uitbetaling van de loten moeten per aangetekende brief worden gericht aan de hoofdzetel van de Nationale Loterij, ten laatste, op straffe van verval, binnen een termijn van vijftien dagen te rekenen vanaf de datum die op de betrokken opbrengststrook wordt vermeld.

Klachten kunnen eveneens tegen ontvangstbewijs worden neergelegd op de hoofdzetel van de Nationale Loterij.

Bij elke klacht moet de betrokken opbrengststrook worden gevoegd. Op de keerzijde hiervan schrijft de deelnemer zijn naam, voornaam en adres.

Art. 10. De gegevens met betrekking tot de uitreiking van een opbrengststrook worden opgeslagen op de in artikel 15, eerste lid van het reglement van Lotto en Joker bedoelde informatiedrager. Deze informatiedrager wordt door een gerechtsdeurwaarder verzegeld en geldt bij betwisting als enig bewijsstuk.

De deelneming aan de promotie-actie is pas effectief wanneer de deelneming aan de Lotto eveneens effectief is.

Art. 11. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 3, 1°, tweede lid nemen de opbrengststrooken, waarmee een lot van 10.000 EUR werd gewonnen, deel aan een openbaar uitgevoerde trekking die onder deze opbrengststrooken aanwijst welke van hen het bijkomend lot van 1.000.000 EUR wint.

Seules participent à ce tirage au sort les souches qui, visées à l'alinéa 1^{er}, ont été présentées à l'encaissement conformément à l'article 8, alinéa 1^{er}, et mentionnent au verso les indications visées à l'article 8, alinéa 2.

Le jour, l'heure, le lieu et les modalités de ce tirage au sort sont fixés par la Loterie Nationale et rendus publics par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

Ce tirage s'effectue sous la surveillance d'un huissier de justice, et sous la direction de l'Administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue du huissier de justice ne peut faire obstacle au tirage qui est dès lors placé sous la surveillance de l'Administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'Administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué règle tout incident lié au tirage.

§ 2. Les propriétaires des souches de gains visées au § 1^{er}, alinéa 2, peuvent, s'ils en font la demande écrite à la Loterie Nationale, renoncer à ce que leurs souches de gain participent au tirage au sort visé au § 1^{er}.

Ceux qui n'auront pas exprimé ce désir seront invités par écrit par la Loterie Nationale à assister au tirage au sort.

En cas d'incapacité physique ou autre de pouvoir assister au tirage au sort, les personnes visées à l'alinéa 2 peuvent se faire remplacer par un mandataire jouissant de la capacité.

L'absence au tirage de la personne visée à l'alinéa 2, ou de son mandataire, ne porte nullement préjudice au droit de participation au tirage au sort de la souche de gain dont elle est le propriétaire.

En cas de changement d'adresse, les personnes visées à l'alinéa 2 le communiquent à la Loterie Nationale.

Les personnes visées à l'alinéa 2, autorisent la Loterie Nationale à utiliser gratuitement, pour toutes actions publicitaires ou promotionnelles, leur nom et éventuellement leur image sur tous supports, ceux-ci pouvant, entre autres, consister en des supports audiovisuels.

Art. 12. Le lot complémentaire de 1.000.000 EUR est versé à la personne dont l'identité figure sur la souche de gain tirée au sort endéans un délai d'un mois à compter du jour du tirage.

Art. 13. Les jours et heures limites des prises de participation sont fixées par la Loterie Nationale et peuvent être obtenus dans chaque centre on-line.

Art. 14. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'une souche de gain, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité de la souche de gain, si elle est maculée, déchirée, incomplète ou recollée. Dans ce cas, la souche de gain est retenue par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur de la souche de gain;

2° le mode de paiement des lots fixé par la Loterie Nationale le rend nécessaire.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la Loterie Nationale ne reconnaît comme propriétaire d'une souche de gain bénéficiant d'un lot de 10.000 EUR que la personne dont l'identité est mentionnée au dos de la souche concernée.

Art. 15. En cas de vol, de perte ou de destruction d'une souche de gain ou d'une reconnaissance de dépôt établie au porteur, aucune réclamation ou opposition ne sera acceptée.

En cas de participation en commun, la Loterie Nationale n'intervient pas dans les conflits pouvant surgir entre les membres du groupe.

La participation est interdite à tout mineur d'âge.

Art. 16. Sous réserve de l'application de l'article 11, § 2, alinéa 6, la Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des participants sauf si ceux-ci y renoncent.

Aan deze trekking nemen uitsluitend de in het eerste lid bedoelde stroken deel die ter inning werden aangeboden conform artikel 8, eerste lid, en die op de keerzijde voorzien zijn van de in artikel 8, tweede lid bedoelde vermeldingen.

De dag, het uur, de plaats en de modaliteiten van deze trekking worden door de Nationale Loterij bepaald en met alle door haar nuttig geachte middelen bekendgemaakt.

Deze trekking gebeurt onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder en onder de leiding van de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De toevallige afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder op het geplande uur mag geen beletsel vormen voor de trekking, die dan onder het toezicht wordt geplaatst van de Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De Gedelegeerd Bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde regelen elk met de trekking verband houdend incident.

§ 2. De eigenaars van de in § 1, tweede lid bedoelde opbrengststroken kunnen, indien zij daartoe een schriftelijk verzoek indienen bij de Nationale Loterij, afstand doen van deelneming, door hun opbrengststroken, aan de in § 1 bedoelde trekking.

Zij die deze wens niet hebben geuit, worden door de Nationale Loterij schriftelijk uitgenodigd om de trekking bij te wonen.

In geval van lichamelijke of andere ongeschiktheid om de trekking bij te wonen, mogen de in het tweede lid bedoelde personen zich laten vervangen door een gevolmachtigde die wel de geschiktheid heeft.

De afwezigheid op de trekking van de in het tweede lid bedoelde personen of hun gevolmachtigde doet geenszins afbreuk aan het deelnemingsrecht aan de trekking van de opbrengststrook waarvan zij de eigenaars zijn.

De in het tweede lid bedoelde personen dienen een adreswijziging mee te delen aan de Nationale Loterij.

De in het tweede lid bedoelde personen geven de Nationale Loterij de toestemming om voor alle reclame- en promotie-acties gratis gebruik te maken van hun naam en eventueel van hun beeltenis op alle dragers, onder andere met inbegrip van audiovisuele dragers.

Art. 12. Het bijkomend lot van 1.000.000 EUR wordt binnen een termijn van één maand, te rekenen vanaf de dag van de trekking, gestort aan de persoon wiens identiteit op de uitgelote opbrengststrook wordt vermeld.

Art. 13. De uiterste dagen en uren voor deelnemingsverwervingen worden door de Nationale Loterij bepaald en zijn verkrijgbaar in alle on-line-centra.

Art. 14. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een opbrengststrook, namelijk de drager ervan. De identiteit van de drager wordt nochtans geëist als

1° er twijfel bestaat over de geldigheid van de opbrengststrook, als ze besmeurd, gescheurd, onvolledig of geplakt is. In dat geval houdt de Nationale Loterij ze in totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de drager van de opbrengststrook een bewijs van bewaargeving;

2° de door de Nationale Loterij bepaalde uitbetalingswijze van de loten zulks vereist.

In afwijking van het eerste lid erkent de Nationale Loterij als eigenaar van een opbrengststrook, waarmee een lot van 10.000 EUR werd gewonnen, enkel de persoon wiens identiteit op de keerzijde van de betrokken opbrengststrook wordt vermeld.

Art. 15. Geen enkel bezwaar of verzet wordt aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een opbrengststrook of van een voor de drager opgesteld bewijs van bewaargeving.

Bij gemeenschappelijke deelneming komt de Nationale Loterij niet tussenbeide in geschillen die onder de leden van de groep kunnen ontstaan.

Het is minderjarigen verboden om deel te nemen.

Art. 16. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11, § 2, zesde lid respecteren de Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet de anonimiteit van de deelnemers, behalve wanneer deze laatsten er afstand van doen.

Art. 17. Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

Art. 18. Le présent arrêté entre en vigueur le 10 février 2003.

Art. 19. Le Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises et Participations publiques,
R. DAEMS

Art. 17. Elk bedrog dat wordt gepleegd met het oog op de inning van een lot, inzonderheid elke valsheid in geschrifte of het gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

Art. 18. Dit besluit treedt in werking op 10 februari 2003.

Art. 19. De Minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION**

F. 2003 — 684

[C - 2003/02026]

20 JANVIER 2003. — Arrêté royal modificatif de l'arrêté royal du 10 avril 1991 confiant à la Régie des Bâtiments la gestion des terrains propriété de l'Etat et modificatif et completif de l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, comme modifié par l'arrêté royal du 18 novembre 1996

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments;

Vu la loi du 22 décembre 1989, notamment l'article 334, § 4;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1972 approuvant la liste des terrains, bâtiments et leurs dépendances, visée par l'article 19 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, modifié comme après;

Vu le caractère incomplet et imprécis de l'arrêté royal du 10 avril 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 avril 1991 est remplacé par le texte suivant : « La gestion des terrains, bâtiments et dépendances, sis à Bruxelles, rue de la Fusée 90, et cadastrée à Bruxelles, 21^e division, section C, n^{os} 242E - 254K - 255G - 256A, est transférée au nom et pour compte de l'Etat à la Régie des Bâtiments ».

Art. 2. Sont ajoutés à la liste de l'article 19 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments, les terrains, bâtiments et dépendances visés à l'article 1^{er}, tels que cadastrés antérieurement et cadastrés actuellement à Bruxelles, 21^e Division, Section C, n^{os} 242H - 242K - 254K - 255G - 256A.

Art. 3. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

N. 2003 — 684

[C - 2003/02026]

20 JANUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1991 houdende overdracht van het beheer van terreinen, eigendom van de Staat aan de Regie der Gebouwen en tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 november 1996

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen;

Gelet op de programmawet van 22 december 1989, inzonderheid op artikel 334, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1972 houdende goedkeuring van de lijst der terreinen, gebouwen en aanhorigheden, als bedoeld in artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen, zoals nadien gewijzigd;

Gelet op de onvolledigheid en onnauwkeurigheid van de overdracht geregeld in het koninklijk besluit van 10 april 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobilité et Vervoer en van Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 april 1991 wordt vervangen door de volgende tekst : « Het beheer van de terreinen, gebouwen en aanhorigheden, gelegen te Brussel, Raketstraat 90, en gekadastraerd te Brussel, 21^e afdeling, sectie C, nrs 242E - 254K - 255G - 256A, wordt in naam en voor rekening van de Staat opgedragen aan de Regie der Gebouwen ».

Art. 2. De in artikel 1 opgesomde terreinen, gebouwen en aanhorigheden, zoals voorheen gekadastraerd en nu gekadastraerd Brussel, 21^e afdeling, sectie C, nummers 242H - 242K - 254K - 255G - 256A, worden toegevoegd aan de lijst van artikel 19 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen.

Art. 3. Onze Minister van Mobilité et Vervoer en Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand zijn belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Gegeven te Brussel, 20 januari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobilité et Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven
en Participaties, belast met Middenstand,
R. DAEMS